



**Pays de  
Ribeauvillé & Riquewihr**  
L'Alsace essentielle <sup>®</sup>

# BALADE LUDIQUE SAINT-HIPPOLYTE



**Visiter,  
se balader,  
s'amuser,  
jouer !**

[www.ribeauville-riquewihr.com](http://www.ribeauville-riquewihr.com)

■ PAYS DE COLMAR



Tous les circuits sur [bit.ly/balades-ludiques-alsace](https://bit.ly/balades-ludiques-alsace)

Partout en France :

**RANDOLAND.FR**

Plus de jeux en Alsace sur  
l'application mobile Sur la  
Piste des Trésors d'Alsace...



# Saint-Hippolyte

FACILE

1,8 KM



1 H

SAINT-HIPPOLYTE

Cité viticole, située au pied du Haut-Koenigsbourg, Saint-Hippolyte est un village typique connu pour son Rouge de Saint-Hippolyte.

*Soyez vigilants avec vos enfants notamment sur les zones non piétonnes. Le parcours s'effectue sous votre entière responsabilité. L'Office de Tourisme et la société Randoland déclinent toute responsabilité en cas d'accident.*

Office de Tourisme  
Pays de Ribeauvillé et Riquewihr

Ribeauvillé : 1 Grand'rue  
Riquewihr : 2 rue de la 1ère armée  
www.ribeauville-riquewihr.com  
03 89 73 23 23

Débuter la balade sur le parking de la salle des fêtes. Monter la rue Schlossreben en longeant les vestiges des remparts. Observer le banc Eugénie sur votre gauche ①.

Avant le pont descendre à droite en direction du centre du village dans la rue de la montée puis prendre à droite, remarquer la maison bleue dite la maison « Krumm » (en alsacien : « de travers ») ②.

Continuer et observer la maison au n° 3, rue de la Montée ③.

Revenir sur vos pas pour aller sur la place de l'église et observer cette dernière ④.

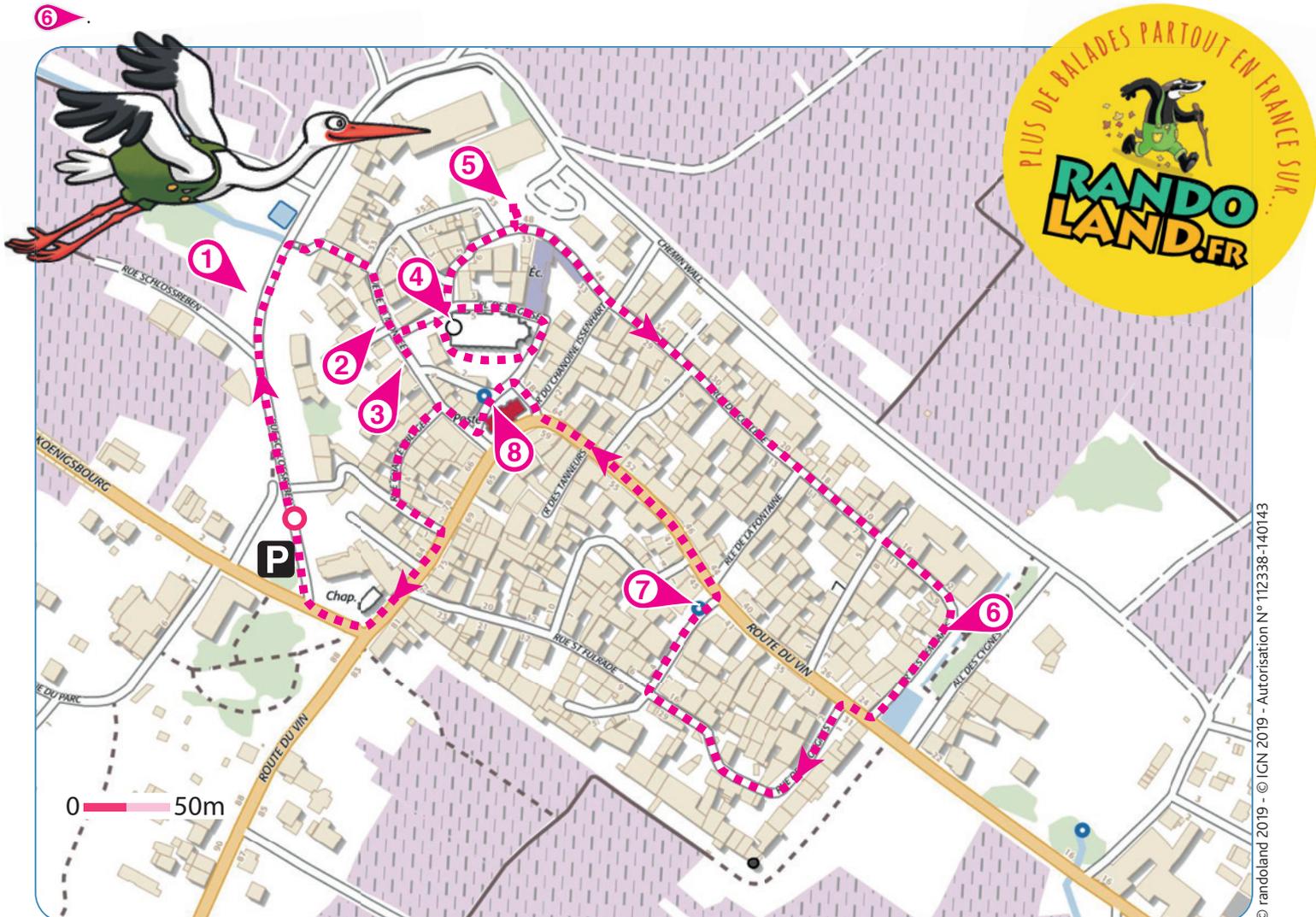
Faire le tour par la droite, passer devant la cour d'école, puis prendre de nouveau à droite dans la rue de Saint-Hippolyte. Continuer de monter afin d'observer l'ancien château des ducs de Lorraine sur la gauche ⑤.

Repartir dans la rue du Collège, descendre cette dernière pour rejoindre la rue des Remparts. Observer la maison au n° 3 ⑥.

Continuer tout droit, traverser la route et prenez en face la rue qui passe à côté de la fontaine, rue des Cigognes. Continuer, remarquer l'ancien couvent de Saint-Hippolyte puis, au croisement, partir à droite dans la rue Saint-Fulrade. Au croisement, observer la maison jaune derrière la fontaine ⑦.

Partir à gauche dans la route des vins. **Attention à la circulation.** Remonter la rue puis passer derrière la mairie pour aller observer la maison couleur brique ⑧.

Prendre ensuite à droite dans la rue de la Montée. Observer la magnifique vue sur la maison « Krumm » et le château en arrière-plan. Prendre directement à gauche dans la rue Charles Bléger puis de nouveau à gauche pour retrouver la route du Vin. Prendre à droite puis encore à droite après la chapelle pour retourner au parking et terminer la balade.



RANDOLAND.FR





POUR ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

**1 Le banc d'Eugénie**  
Quel dessin correspond à ce banc ?

**5 L'ancien château**  
Observe, sur le toit, la statue de gauche. Quel personnage a les bras dans la même position ?

Tous les ans, il y a le premier « tap de Cigo »



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

**2 La maison bleue**  
Quel ballon contient les lettres gravées sur le dessus du portail arrondi de cette maison ?

**6 Rue des Remparts, n° 3**  
De quel matériau est faite la photo, qui correspond aux colombages sous une fenêtre de cette maison ?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

**3 Rue de la Montée, n° 3**  
Quelle photo correspond à un détail de cette maison ?

**7 La maison jaune**  
Quelle yincisnie est gravée sur le limon de grand portail arrondi ?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

**4 H&L's**  
Quel pot de peinture a été utilisé pour peindre le bâtiment de l'H&L ?

**8 La maison couleur brique**  
Observe l'angle de la maison, une année est gravée en haut du bois sculpté. Quel nuage de chiffres lui correspond ?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

**4 H&L's**  
Quel pot de peinture a été utilisé pour peindre le bâtiment de l'H&L ?

**8 La maison couleur brique**  
Observe l'angle de la maison, une année est gravée en haut du bois sculpté. Quel nuage de chiffres lui correspond ?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

**4 H&L's**  
Quel pot de peinture a été utilisé pour peindre le bâtiment de l'H&L ?

**8 La maison couleur brique**  
Observe l'angle de la maison, une année est gravée en haut du bois sculpté. Quel nuage de chiffres lui correspond ?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

**4 H&L's**  
Quel pot de peinture a été utilisé pour peindre le bâtiment de l'H&L ?

**8 La maison couleur brique**  
Observe l'angle de la maison, une année est gravée en haut du bois sculpté. Quel nuage de chiffres lui correspond ?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR







# Saint-Hippolyte

## ÉNIGME

C'est un illustre abbé conseiller de Pépin le Bref, de Carloman I<sup>er</sup> et de Charlemagne qui est à l'origine de la fondation du village de Saint-Hippolyte sur une ancienne terre franque. Il y fit construire un monastère et rapporta de Rome les reliques de Saint Hippolyte. Ces reliques furent alors l'objet d'une véritable vénération et une petite ville se forma autour du monastère qui s'appela bientôt Saint-Hippolyte, et en allemand Sanct Pilt ou Sankt Pilt. Selon la tradition, c'est lui qui aurait apporté les plants des vignes qui peuplent les flancs du Langenberg.

Sauras-tu retrouver, dans la liste, le nom de l'abbé à l'origine de la fondation du village ?



## LES PERSONNAGES

- ▶ **LOMURGE**, mort le 3 mai 727 à Reims
- ▶ **RIDEL**, mort le 20 novembre 736 à Avignon
- ▶ **CHAMEL**, mort le 28 janvier 821 à Lyon
- ▶ **FULRADE**, mort le 16 juillet 784 à Saint-Denis
- ▶ **GAMAFUSE**, mort le 24 décembre 799 à Carcassonne
- ▶ **TALGARI**, mort le 16 octobre 790 à Rouen
- ▶ **ADAMBARDE**, mort le 10 juillet 722 à Paris
- ▶ **SAUFARDE**, mort le 21 juin 755 à Provins
- ▶ **MAFUGRAC**, mort le 21 septembre 800 à Strasbourg

